



# ISPRO

Istituto per lo studio, la prevenzione  
e la rete oncologica

## DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

(Nominato con D.P.G.R.T. n. 177 del 16/12/2016)

N° 225 del 5 AGO. 2020

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                   |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Oggetto: Progetto<br>"Sviluppo di strumenti per l'aggiornamento dei metodi di sorveglianza epidemiologica e ricerca analitica in tema di malattie amianto correlate." (BRIC ID 55 del 2019) finanziato dall'Università del Piemonte Orientale.<br>Approvazione della convenzione, recepimento del finanziamento, approvazione della relazione scientifica e del piano economico finanziario. |                                                   |                       |
| Struttura Proponente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | S.C. Attività Tecnico Amministrative              | Mario Piccoli Mazzini |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | S.S. Programmazione e Gestione Risorse Economiche | Cristina Gheri        |
| Proposta n.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Responsabile del procedimento                     | Manola Turci          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Estensore                                         | Manola Turci          |

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE



| Conti Economici |                   |              |               |
|-----------------|-------------------|--------------|---------------|
| Spesa           | Descrizione Conto | Codice Conto | Anno Bilancio |
|                 |                   |              |               |

Eseguibile a norma di Legge dal 5-8-2020

- 5 AGO. 2020

Pubblicato a norma di Legge il

- 5 AGO. 2020

Inviato al Collegio Sindacale il

IL DIRETTORE GENERALE

di questo Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica, con sede in Via Cosimo Il Vecchio 2 – 50139 Firenze, in forza del Decreto del Presidente della Giunta Regionale Toscana n. 177 del 16/12/2016.

**Visti:**

- il Decreto Legislativo 30 dicembre 1992, n. 502 e successive modifiche ed integrazioni;
- la Legge Regionale Toscana 24 febbraio 2005, n. 40 di disciplina del Servizio Sanitario Regionale e successive modifiche ed integrazioni;
- la Legge Regionale Toscana 14 dicembre 2017, n. 74 che stabilisce che, a seguito dell'assorbimento delle funzioni dell'Istituto toscano tumori (ITT), l'Istituto per lo studio e la prevenzione oncologica assume la denominazione di Istituto per lo studio, la prevenzione e la rete oncologica (ISPRO);
- la Delibera del Direttore Generale n. 150 del 31.05.2018 che approva lo statuto e il regolamento dell'ISPRO;
- la Delibera del Direttore Generale n. 11 del 13.01.2020 di modifica di organizzazione e organigramma dell'Istituto.
- La Delibera del Direttore Generale n. 4 del 12.01.2012 con la quale è stato approvato il regolamento dei progetti finalizzati.

**Premesso che:**

- il Consiglio di Indirizzo e Vigilanza – INAIL – ha approvato il Piano di Attività 2019-2021 Ricerca Discrezionale, approvato dal Ministro della Salute con nota n. 13858-P del 26 aprile 2019;
- nel piano di attività sopra citato è prevista la possibilità di attivare collaborazioni a titolo oneroso con "Destinatari Istituzionali" finalizzate sia al raggiungimento degli obiettivi di ricerca programmati sia al consolidamento della rete di ricerca nel settore;
- nella determinazione sopra citata, viene evidenziata la necessità, ai fini dell'attivazione delle collaborazioni in questione, di prevedere una procedura valutativa per il reclutamento dei sopra citati Destinatari istituzionali, disciplinata da un apposito bando, nel rispetto dei criteri di pubblicità e trasparenza;
- con bando pubblico approvato con determinazione del Direttore centrale Ricerca n. 507 del 19 luglio 2019, l'INAIL ha avviato la procedura valutativa per l'affidamento delle collaborazioni a titolo oneroso, destinati ad Enti di ricerca pubblici e ai relativi Dipartimenti dotati di autonomia gestionale, agli Istituti di Ricovero e Cura a carattere scientifico nonché alle Università e ai Dipartimenti Universitari, per le attività di ricerca previste dal Piano di attività 2019/2021 – Ricerca scientifica (bando BRiC 2019);
- con determinazione del Direttore Centrale Ricerca dell'INAIL n. 899 del 18 dicembre 2019, come modificata con successive determinazioni n. 904 del 23 dicembre 2019, n. 499 del 24 gennaio 2020, sono state approvate le graduatorie di merito delle proposte progettuali presentate dai Destinatari Istituzionali ed individuate quelle ammesse a finanziamento;
- ai sensi della sopra citata determinazione, il progetto presentato dall'Università del Piemonte Orientale dal titolo *"Sviluppo di strumenti per l'aggiornamento dei metodi di sorveglianza epidemiologica e ricerca analitica in tema di malattie amianto correlate"* è stato ammesso al finanziamento per un importo complessivo di € 500.000,00 (cinquecentomila/00);
- In considerazione di quanto sopra l'Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro (INAIL) ha sottoscritto una convenzione con l'Università del Piemonte Orientale Dipartimento di Medicina Traslazionale individuandola Destinatario Istituzionale, nonché coordinatore del sopraindicato progetto;
- Il progetto esecutivo individua i partner coinvolti nelle attività progettuali, e l'Istituto per lo studio la prevenzione e la rete oncologica (ISPRO) è individuato come Unità Operativa n. 5.

**Visto** il testo della convenzione proposta dall'Università del Piemonte Orientale, allegato alla presente sotto lettera "A" quale parte integrante e sostanziale, nella quale è stabilito che:

- oggetto dell'accordo sono gli obiettivi descritti nel progetto esecutivo (agli atti);

- responsabile del progetto per ISPRO è la Dr.ssa Elisabetta Chellini – Dirigente Medico presso la SS Epidemiologia dell'Ambiente e del lavoro;
- le attività del progetto dovranno essere realizzate nel limite massimo di due anni dalla data di comunicazione dell'inizio delle attività progettuali, fissata per il 1° settembre 2020;
- il termine della ricerca potrà essere prorogato dall'INAIL - Direzione Centrale Ricerca, per un periodo massimo di ulteriori 6 mesi, dietro presentazione, per il tramite dell'unità operativa INAIL di riferimento, di motivata richiesta da parte del Destinatario Istituzionale (Unità Operativa 1).
- per lo svolgimento delle funzioni assegnate, l'Università del Piemonte Orientale, corrisponderà ad ISPRO un finanziamento complessivo di Euro 70.000,00 (settantamila/00) che verrà erogato secondo le modalità indicate all'art. 4 dello schema di convenzione;

**Vista** la relazione progettuale delle attività che ISPRO dovrà garantire per la realizzazione del progetto, a cura del Responsabile del progetto Dr.ssa Elisabetta Chellini, approvata dal Direttore Sanitario e allegata alla presente sotto lettera "B" quale parte integrante e sostanziale;

**Evidenziato** che, dalla suddetta relazione progettuale risulta che il progetto necessita del parere del Comitato Etico Area Vasta Centro (CEAVC, Firenze), al quale è già stata inviata la documentazione, ma che non necessita di assicurazione in quanto è uno studio di tipo osservazionale;

**Ritenuto** pertanto opportuno approvare il progetto ed il relativo piano economico-finanziario, allegato alla presente sotto lettera "C" quale parte integrante e sostanziale, recependo la convenzione con l'Università del Piemonte Orientale e il finanziamento assegnato pari ad Euro 70.000,00 (settantamila/00);

**Rilevata** la legittimità e la congruenza dell'atto con le finalità istituzionali di questo Ente, stante l'istruttoria effettuata;

**Con** la sottoscrizione del Direttore Amministrativo e del Direttore Sanitario, ciascun per quanto di competenza (ai sensi del D.Lgs. 502/92 e ss.mm.e.ii.)

## D E L I B E R A

Per quanto esposto in narrativa, formante parte integrante e sostanziale del presente atto:

1. di approvare la convenzione con l'Università del Piemonte Orientale per il progetto *"Sviluppo di strumenti per l'aggiornamento dei metodi di sorveglianza epidemiologica e ricerca analitica in tema di malattie amianto correlate"* allegata alla presente sotto lettera "A" quale parte integrante e sostanziale, autorizzandone la stipula e recependo contestualmente il relativo finanziamento;
2. di prendere atto e approvare la relazione progettuale e il relativo piano economico finanziario, redatti dal Responsabile del progetto per ISPRO, documenti allegati rispettivamente sotto le lettere "B" e "C" quali parti integranti e sostanziali;
3. di prendere atto che il progetto necessita del parere del Comitato Etico Area Vasta Centro (CEAVC, Firenze), al quale è già stata inviata tutta la documentazione necessaria;
4. di prendere atto che le attività del progetto dovranno essere realizzate nel limite massimo di due anni dalla data di comunicazione dell'inizio delle attività progettuali, fissata per il 1° settembre 2020 salvo eventuale proroga;

5. di prendere atto che ISPRO, per l'effettuazione delle attività connesse al progetto, riceverà dal l'Università del Piemonte Orientale la somma complessiva di Euro 70.000,00 (settantamila/00), a valere dei ricavi registrati nel bilancio d'esercizio dell'Istituto per il periodo di competenza relativo, conto economico 3A01020305 Contributi da altri enti pubblici per ricerca finalizzata, aut. n. 107/2020 cdc 804;
6. di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile vista la necessità di procedere tempestivamente all'avvio del progetto per far sì che le attività ivi previste si realizzino entro i termini di conclusione dello stesso;
7. di trasmettere il presente atto all'albo di pubblicità degli atti di questo Istituto e al Collegio Sindacale.



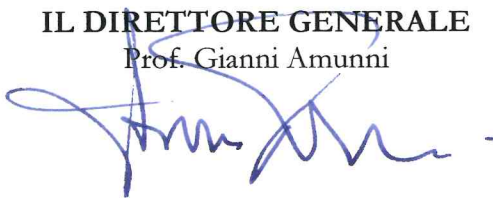
**IL DIRETTORE SANITARIO**

Dr. Riccardo Poli



**IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO**

Dr. Fabrizio Carraro



**IL DIRETTORE GENERALE**

Prof. Gianni Amunni

### **Elenco degli allegati**

|            |                                                                           |          |
|------------|---------------------------------------------------------------------------|----------|
| Allegato A | Accordo di collaborazione tra l'Università del Piemonte Orientale e ISPRO | pagg. 08 |
| Allegato B | Relazione progettuale del Responsabile del progetto                       | pagg. 02 |
| Allegato C | Piano economico finanziario                                               | pag. 01  |

Strutture aziendali da partecipare:

- S.C. Epidemiologia dell'Ambiente e del Lavoro
- S.S. Programmazione e Gestione Risorse Economiche ISPRO;
- Settore Supporto Ricerca ISPRO;
- Dipartimento Amministrazione, Pianificazioni, e controllo di Gestione  
S.O.S. Bilancio e contabilità conto terzi AUS Toscana Centro

**BANDO RICERCHE IN COLLABORAZIONE**

**(BRIC 2019)**

**Piano Attività di ricerca 2019-2021**

**CONVENZIONE PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO DI CUI ALLA TEMATICA ID 55 "Sviluppo di strumenti per l'aggiornamento dei metodi di sorveglianza epidemiologica e ricerca analitica in tema di malattie amianto correlate."**

**TRA**

L'Università del Piemonte Orientale - Dipartimento di Medicina Traslazionale, con sede legale in Via Solaroli, 17 – 28100 Novara, P.IVA 01943490027 e Codice Fiscale 94021400026, e di seguito denominato "Unità Operativa 1", rappresentato dal Direttore del Dipartimento Prof. Gianluca Aimaretti

**E**

L'ISTITUTO PER LO STUDIO, LA PREVENZIONE E LA RETE ONCOLOGICA - ISPRO con sede legale in Via Cosimo il Vecchio n. 2, 50139 Firenze, P.IVA 5872050488 e Codice Fiscale 94158910482, di seguito denominato "Unità Operativa 5", rappresentato dal Direttore Generale, Prof. Gianni Amunni

**PREMESSO CHE**

- con bando pubblico approvato con determinazione del Direttore centrale Ricerca n. 507 del 19 luglio 2019, l'INAIL ha avviato la procedura valutativa per l'affidamento delle collaborazioni a titolo oneroso alle attività di ricerca previste dal Piano di attività 2019/2021 – Ricerca scientifica (bando BRIC 2019);
- con determinazione del Direttore Centrale Ricerca dell'INAIL n. 899 del 18 dicembre 2019, come modificata con successive determinazioni n. 904 del 23 dicembre 2019, n.499 del 24 gennaio 2020, sono state approvate le graduatorie di merito delle proposte progettuali presentate dai Destinatari Istituzionali ed individuate quelle ammesse a finanziamento;
- ai sensi della sopra citata determinazione, il progetto presentato dall'Università del Piemonte Orientale dal titolo "Sorveglianza epidemiologica e sostegno psicologico degli ex esposti ad amianto per la prevenzione dei rischi ed analisi degli effetti sanitari dell'esposizione a fluoro-edenite" è stato ammesso al finanziamento per un importo annuale di € 250.000,00 (duecentocinquantamila/00);
- con Rep. 5/2020, prot. 3640 del 14/07/20 è stato stipulato l'atto convenzionale, che costituisce parte integrante al presente atto, tra INAIL e dall'Università del Piemonte Orientale – Dipartimento di Medicina Traslazionale individuato come Destinatario Istituzionale del finanziamento da parte di INAIL e "Unità Operativa 1";
- il presente atto convenzionale intende precisare i rapporti tra l'Università del Piemonte Orientale, Dipartimento di Medicina Traslazionale – Unità Operativa 1 e l'Istituto per lo Studio, la Prevenzione e la Rete Oncologica di Firenze, individuata come "Unità Operativa 5";

- l'Unità Operativa 5 si impegna a cofinanziare il progetto per un importo almeno pari al 40% del costo complessivo del progetto per la sua Unità, così come previsto al punto 5.1 del bando;
- la proposta progettuale presentata dal D.I. e il progetto esecutivo, allegato alla presente convenzione (Allegato 1) per formarne parte integrante e sostanziale, riportano le attività di ricerca previste, il cronoprogramma, le responsabilità e i compiti assegnati alle UU.OO., il piano di spesa relativo al budget complessivo, ripartito nel partenariato.

## **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **Art. 1 – Oggetto**

Le premesse costituiscono parte integrante del presente atto.

La presente convenzione ha lo scopo di disciplinare lo svolgimento, in collaborazione, delle attività di interesse comune delle Parti, finalizzate al raggiungimento degli obiettivi del progetto di ricerca di cui in premessa.

### **Art. 2 – Durata**

Le attività oggetto del presente atto dovranno essere realizzate nel limite massimo di due anni dalla data di comunicazione dell'inizio delle attività progettuali, fissata al 01/09/2020.

Il termine della ricerca potrà essere prorogato dall'INAIL - Direzione Centrale Ricerca, per un periodo massimo di ulteriori 6 mesi, dietro presentazione, per il tramite dell'unità operativa INAIL di riferimento, di motivata richiesta da parte del Destinatario Istituzionale (Unità Operativa 1).

Tale richiesta, a firma congiunta del rappresentante legale e del responsabile scientifico del Destinatario Istituzionale (Unità Operativa 1), dovrà pervenire entro trenta (30) giorni prima della scadenza del termine previsto e comunque non prima dell'ultimo semestre di attività. La valutazione della richiesta di proroga terrà conto dello stato di avanzamento degli obiettivi della ricerca.

### **Art. 3 - Responsabili scientifici**

I Responsabili Scientifici sono:

- per l'Unità Operativa 1 la Dott.ssa Daniela Ferrante;
- per l'Unità Operativa 5 la Dott.ssa Elisabetta Chellini

In caso di sostituzione del proprio responsabile scientifico, ciascuna parte si obbliga a comunicare tempestivamente alla controparte il nominativo del soggetto subentrante.

In caso di sostituzione del responsabile scientifico la comunicazione dovrà essere supportata dall'invio del C.V. dal quale emerga la competenza scientifica del nuovo responsabile coerente con le tematiche progettuali.

### **Art. 4 - Finanziamento**

Per l'esecuzione del progetto il Destinatario Istituzionale del finanziamento a parte dell'INAIL, cioè l'Unità Operativa 1, assegna all'Unità Operativa 5 un finanziamento complessivo di € 70.000,00 (settantamila/00) comprensivo di oneri e spese, erogato in due annualità e alle seguenti scadenze e condizioni:

Euro 35.000,00 per la prima annualità di cui:

- 70% a seguito del ricevimento del pagamento da parte di INAIL della quota erogata dopo la comunicazione dell'inizio delle attività progettuali;

- il restante 30% successivamente al pagamento da parte dell'INAIL della quota legata all'approvazione della rendicontazione finanziaria relativa alle spese sostenute nel primo anno di attività e di una relazione scientifica intermedia sullo stato di avanzamento del progetto; le parti di propria pertinenza sono da trasmettere all'Unità Operativa 1 entro e non oltre 10 gg dalla scadenza della prima annualità;

Euro 35.000,00 per la seconda annualità di cui:

- 50% successivamente al pagamento da parte dell'INAIL della quota legata all'approvazione della rendicontazione scientifica intermedia del secondo anno; le parti di propria pertinenza sono da trasmettere all'Unità Operativa 1 entro e non oltre 10 gg dalla scadenza del I semestre di attività della seconda annualità;
- il restante 50% successivamente al pagamento da parte dell'INAIL della quota legata all'approvazione della rendicontazione finanziaria di tutte le spese sostenute per il progetto e scientifica finale relativa al raggiungimento degli obiettivi programmati; le parti di propria pertinenza sono da trasmettere all'Unità Operativa 1 entro non oltre 30 gg dal termine del progetto.

L'erogazione delle quote riferite alla II annualità è subordinata all'espletamento da parte dell'INAIL della necessaria procedura autorizzatoria della relativa spesa nell'esercizio finanziario di competenza.

Il rimborso delle spese riconosciute non può determinare un utile o un margine di profitto per ciascuna Unità Operativa del progetto.

Le quote di finanziamento saranno corrisposte dietro presentazione di fattura elettronica che dovrà riportare l'indicazione del Codice Univoco di progetto (CUP) di cui al seguente art. 8.

Il codice univoco ufficio per l'emissione della fattura elettronica è "IXMLV8".

I pagamenti saranno effettuati mediante bonifico bancario sui seguenti riferimenti: Istituto Cassiere Intesa San Paolo SpA – Filiale Imprese Firenze Pratese – Via della Toscana, 31 - 50127 FIRENZE – IBAN IT70 E030 6902 8871 0000 0300 011

– SWIFT CODE: IBSPITTMXXX– intestato a Istituto per lo Studio, la Prevenzione e la Rete Oncologica.

Il finanziamento erogato dovrà essere utilizzato esclusivamente per spese riferite al periodo di durata del progetto di ricerca e per spese concernenti strettamente la realizzazione delle attività programmate secondo quanto previsto dal relativo piano di spesa di cui al progetto esecutivo (Allegato 1).

La nota di debito relativa al rilascio del primo acconto dovrà essere inoltrata al Destinatario Istituzionale (Unità Operativa 1) contestualmente alla comunicazione dell'inizio delle attività progettuali.

Le successive note di debito invece, verranno richieste all'Unità Operativa 5 dall'Ufficio Ricerca dell'Unità Operativa 1 a seguito del ricevimento dei pagamenti da parte di INAIL, successivi all'acquisizione dei pareri favorevoli dal Responsabile scientifico INAIL sulla relazione scientifica e sulla rendicontazione economica, come previsto al successivo art. 6.

Il trasferimento di suddetto finanziamento, avendo natura contributiva è fuori dal campo di applicazione dell'Imposta sul Valore Aggiuntivo (IVA), ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26 gennaio 1972 n. 633.

## **Art. 5 Costi ammessi a finanziamento**

Il finanziamento erogato dovrà essere utilizzato esclusivamente per spese strettamente connesse alle attività programmate secondo quanto previsto dal relativo piano di spesa di cui al progetto esecutivo e limitatamente al periodo di durata dello stesso, secondo i criteri e le modalità previste, per la programmazione e la rendicontazione economico-finanziaria delle proposte progettuali, dalla Tabella B allegata al bando (allegato 2).

Non possono comunque essere posti a carico del finanziamento riconosciuto i seguenti costi:

- a) quote stipendiali per il personale di ruolo;
- b) spese generali superiori al 10% del finanziamento INAIL, al netto di eventuali subcontratti e delle stesse spese generali;
- c) costi per acquisto o locazione di immobili e/o fabbricati;
- d) costi per manutenzioni straordinarie e riparazioni;
- e) costi per forniture ordinarie di materiale di cancelleria, nonché per materiali di consumo informatico;
- f) costi per acquisto di arredi o di altro materiale di rappresentanza;
- g) costi per l'acquisto di strumentazioni e apparecchiature inventariabili.

In ogni caso, non potranno essere riconosciute spese non previste dal progetto esecutivo.

Le richieste di rimodulazione del piano finanziario dovranno essere inoltrate al Responsabile Scientifico dell'Unità Operativa 1, quale Destinatario Istituzionale del finanziamento, di cui all'art.3, laddove abbiano ad oggetto:

- trasferimento di fondi tra Unità Operative;
- nell'ambito del budget assegnato a ciascuna Unità Operativa, variazioni superiori al 10% degli importi approvati per ciascuna voce di spesa e, comunque, laddove lo scostamento ecceda l'importo di € 2.500,00.

Eventuali richieste di rimodulazione potranno essere presentate all'Unità Operativa 1 in due occasioni: entro 60 giorni prima della scadenza della I annualità ed entro 60 giorni antecedenti la conclusione del progetto.

#### **Art. 6 – Rendicontazione scientifica e finanziaria**

Al fine di monitorare e verificare il raggiungimento degli obiettivi del progetto di ricerca di cui alla presente convenzione, l'Unità Operativa 5 inoltra al Responsabile Scientifico dell'Unità Operativa 1 di cui all'art. 3:

- la prima relazione scientifica intermedia, entro e non oltre dieci giorni dalla scadenza della prima annualità;
- la seconda relazione scientifica intermedia, entro e non oltre dieci giorni dalla scadenza dei 18 mesi dall'inizio della ricerca;
- la relazione scientifica e finanziaria finale entro e non oltre trenta giorni dal termine del progetto stesso.

Per l'erogazione delle quote di finanziamento successive al primo acconto, il Destinatario Istituzionale - Unità Operativa 1 inoltra, altresì, all'INAIL, le rendicontazioni scientifiche e finanziarie dell'intero partenariato.

Il responsabile scientifico INAIL valuterà i risultati dell'attività di ricerca svolta dal partenariato in relazione agli obiettivi prefissati, entro 30 giorni dalla data di ricezione delle relazioni scientifiche dallo stesso inviate.

Nel caso in cui le relazioni scientifiche non siano valutate idonee a dimostrare la coerenza tra lo stato di avanzamento della ricerca e gli obiettivi fissati nel progetto esecutivo, la Direzione Centrale Ricerca provvederà a richiedere chiarimenti al Destinatario Istituzionale – Unità Operativa 1, che dovrà fornire riscontro entro i successivi trenta giorni dalla data della richiesta stessa.

Nel caso in cui i chiarimenti pervenuti non consentano di esprimere un parere favorevole in ordine alla prosecuzione del progetto, l'INAIL ha facoltà, previa comunicazione al Destinatario Istituzionale – Unità Operativa 1, di attivare le procedure per la sospensione del finanziamento e l'eventuale recupero delle somme erogate.

Tutta la documentazione giustificativa delle spese dovrà essere conservata in originale o copia conforme da ciascuna Unità Operativa, per riscontrare eventuali future richieste da parte dell'INAIL. L'INAIL si riserva di disporre verifiche durante lo svolgimento della ricerca e per un periodo di almeno cinque anni successivi al termine del progetto.

#### **Art. 7 - Diffida ad adempiere e risoluzione della convenzione**

Qualora, in sede di valutazione delle relazioni di cui al precedente art. 6, vengano accertate gravi violazioni degli obblighi di cui alla presente convenzione, per cause imputabili all'Unità Operativa 5, che possano pregiudicare la realizzazione del progetto, l'Unità Operativa 1 intima per iscritto allo stesso, a mezzo posta certificata, di porre fine alla violazione nel termine indicato nell'atto di diffida. Decorso inutilmente detto termine, la convenzione si intende risolta di diritto a decorrere dalla data indicata nell'atto di diffida.

È espressamente convenuto che, in caso di risoluzione della presente convenzione, l'Unità Operativa 1 dovrà provvedere, entro sessanta giorni dal ricevimento della relativa richiesta, alla restituzione delle somme corrisposte sino alla data di risoluzione della convenzione medesima.

#### **Art. 8 - Tracciabilità dei flussi finanziari**

L'Unità Operativa 5, in assenza di un apposito conto di Tesoreria Unica, dovrà assumersi gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui agli artt. 3 ss. della legge n. 13 agosto 2010, n.136 e successive modifiche ed integrazioni, indicando gli estremi del conto corrente bancario o postale dedicato, anche non in via esclusiva, alle commesse pubbliche, nonché le generalità della persona delegata ad operare su detto conto corrente, con apposita dichiarazione da rendere secondo il modello che verrà allegato in sede di richiesta della ricevuta o della nota di debito.

Il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni determina la risoluzione di diritto del presente contratto.

Il codice CUP del progetto di cui alla presente convenzione è C54I20000150001.

#### **Art. 9 - Pubblicazioni e risultati della ricerca**

I documenti ed i risultati del progetto potranno essere divulgati e pubblicati, senza alcuna restrizione, dall'INAIL con l'indicazione di coloro che ne hanno curato la produzione. Potranno, altresì, essere divulgati dalle Unità Operative per quanto di competenze di ciascuna e dietro espressa autorizzazione dell'INAIL (richiesta per tramite dell'Unità Operativa 1) riportando l'indicazione "Progetto realizzato con il supporto finanziario dell'INAIL".

Lo sviluppo di software o di altri prodotti a carattere informatico dovranno tenere conto delle norme interne sugli standard e i requisiti di sicurezza informatica dell'INAIL.

Le Parti, fatti salvi i diritti riconosciuti agli inventori, si impegnano a concordare mediante apposito accordo il regime di proprietà e di utilizzo dei risultati, brevettabili e non, derivanti dall'esecuzione della presente convenzione, nel rispetto del D.lgs. n. 30 del 2005 e dei rispettivi regolamenti interni, tenuto conto della quota di finanziamento erogata dall'INAIL sul costo complessivo del progetto.

In caso di realizzazione di prodotti o strumenti prototipali, la disponibilità e le modalità di utilizzo degli stessi al termine delle attività progettuali sarà disciplinato da un apposito accordo tra le parti, tenuto conto delle specifiche esigenze tecnico-scientifiche connesse alle possibilità di sviluppo.

Qualora le Parti decidano, nel rispetto della propria regolamentazione interna, di valorizzare le suddette invenzioni attraverso la costituzione congiunta di una start up innovativa o start up di tipo

societario o attraverso la partecipazione congiunta alla suddette tipologie di società, si impegnano sin da ora a concedere alla società dalle stesse congiuntamente costituita o partecipata, un diritto di prelazione per l'acquisizione di una licenza d'uso dei brevetti con i limiti e alle condizioni preventivamente concordate tra le Parti stesse.

I loghi istituzionali delle Parti potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività comuni oggetto della presente convenzione, previa comunicazione alla controparte.

L'utilizzazione dei loghi, straordinaria o estranea all'azione istituzionale oggetto della presente convenzione, richiederà il consenso espresso della Parte interessata.

#### **Art. 10 - Tutela della riservatezza**

Le parti reciprocamente si impegnano a garantire la massima riservatezza riguardo alle informazioni tecniche, scientifiche e finanziarie, direttamente o indirettamente collegate alle attività oggetto della presente convenzione, a non divulgarle a terzi senza il preventivo consenso scritto di chi le ha rilasciate e ad utilizzarle esclusivamente per il raggiungimento delle finalità oggetto della presente convenzione.

Qualora il progetto esecutivo preveda una fase di sperimentazione presso soggetti diversi rispetto agli enti coinvolti nel progetto, si dovrà prevedere la sottoscrizione di uno specifico accordo di riservatezza secondo lo standard in uso presso INAIL.

#### **Art. 11 – Trattamento dei dati personali**

Le Parti provvedono al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali relativi alla presente convenzione nell'ambito del perseguimento dei propri fini, nonché si impegnano a trattare i dati personali unicamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente accordo, in conformità a quanto previsto dal D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, come da ultimo modificato con D.Lgs. 10 agosto 2018, n. 101, nonché dal Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016.

#### **Art. 12 – Rinvio alle norme di legge e ad altre disposizioni**

Per quanto non espressamente previsto dal presente atto, si fa rinvio alle norme generali di legge e alle disposizioni del Bando.

#### **Art. 13 - Foro competente**

Le Parti accettano di definire bonariamente qualsiasi controversia che possa nascere dall'interpretazione o dall'attuazione del presente atto.

Nel caso in cui non sia possibile dirimere la controversia in tal modo, si conviene che sia competente il Foro di Roma.

#### **Art. 14 - Sottoscrizione, registrazione e spese**

Documento sottoscritto con firma digitale, in difetto di contestualità spazio/temporale, e successivamente sottoposto ad archiviazione a far data dalla ricezione da parte dell'ultimo sottoscrittore ai sensi degli artt. 1326 e 1335 c.c. Per la forma contrattuale si richiamano gli artt. 2702 e 2704 c.c. e l'art. 21 del d. lgs. 7 marzo 2005, n. 82.

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, in base all'articolo 4 della parte II della tariffa allegata al D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131, e successive modificazioni a cura e spese della Parte richiedente.

Le spese di bollo e registrazione sono a carico del richiedente.

per l'Università del Piemonte Orientale  
Dipartimento di Medicina Traslazionale

Il Direttore del Dipartimento  
Prof. Gianluca AIMARETTI\*

per l'Istituto per lo Studio, la Prevenzione e la  
Rete Oncologica - ISPRO

Il Direttore Generale  
Prof. Gianni Amunni\*

\*Firma apposta digitalmente ai sensi dell'art. 24 del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82

Firenze,

Prot. n.

Al Direttore Generale ISPRO

**Oggetto:** Relazione progetto biennale (anni 2020/2022) “Sviluppo di strumenti per l'aggiornamento dei metodi di sorveglianza epidemiologica e ricerca analitica in tema di malattie amianto correlate.” (BRIC ID 55 del 2019)

**Ente finanziatore** Università del Piemonte Orientale

**Decorrenza** dal 01-09.2020

**scadenza** 31.08.2022

**Aut di spesa** 107/2020

**Cdc** 804

### Descrizione Progetto

Si tratta del progetto nell'ambito del quale ISPRO è chiamato coordinare e produrre risultati in merito alla percezione del rischio, alle aspettative la qualità di un programma di sorveglianza sanitaria rivolto ai lavoratori ex-esposti ad amianto, ed inoltre a contribuire agli altri primi 4 obiettivi del progetto

### Obiettivi:

Gli obiettivi da perseguire sono:

- valutare la percezione del rischio, le aspettative e la qualità di un programma di sorveglianza sanitaria rivolto ai lavoratori ex-esposti ad amianto
- aggiornare il follow-up della coorte pooled al fine di contribuire agli altri primi 4 obiettivi del progetto nel suo complesso;
- partecipare alla discussione sulla metodologia e sui risultati del progetto nel suo complesso

E' necessario il parere del Comitato Etico (già inoltrata al CE la richiesta del parere)

Non necessita di assicurazione.

Per il progetto sopra descritto c'è un impegno dell'INAIL (per un totale di €500.000,00) che ha incaricato l'Università del Piemonte Orientale a coordinare il progetto nel suo complesso, la quale intende stipulare una convenzione con ISPRO per il raggiungimento degli obiettivi sopra riportati per un importo complessivo di €70.000,00 di cui €35.000,00 per la prima annualità e €35.000,00 per la seconda annualità. ISPRO inoltre, come previsto dal progetto INAIL, deve prevedere un co-finanziamento pari a €47.000,00.

Le voci di spesa, così come descritti nel budget approvato da INAIL, sono le seguenti:

**Euro 47.000,00 di co-finanziamento** per Personale strutturato

---

Insieme in Toscana per capire, evitare e curare il



# ISPRO

Istituto per lo studio, la prevenzione  
e la rete oncologica



**Euro 43.000,00** per Personale non strutturato, ovvero personale esterno di supporto per l'indagine e il follow-up previsti (rilevazione e analisi statistica dei dati)

**Euro 10.500,00** per Servizi per la ricerca, ovvero per la rilevazione e valutazione dati psicologici

**Euro 7.000,00** per Missioni: per trasferte per incontri di lavoro specifici.

**Euro 1.300,00** per Materiale di consumo

**Euro 2.800,00** per Trasferimento dei risultati, ovvero pubblicazioni

**Euro 5.400,00** per Spese generali

Il Personale dipendente di ISPRO impegnato nelle attività progettuali è il seguente:

Dr.ssa Elisabetta Chellini – Dirigente Medico;

Valentina Cacciarini – Assistente Sanitaria

Giulia Bertini – Assistente Sanitaria

Andrea Martini - Statistico

La stima dell'impegno orario da parte della Dr.ssa Chellini è di circa 18 ore/mese

La stima dell'impegno orario delle assistenti sanitarie complessivamente è di circa 16 ore/mese

La stima dell'impegno orario di Andrea Martini è di circa 8 ore/mese

Cordiali saluti

Il Referente del Progetto  
Dr.ssa Elisabetta Chellini

Visto

Il Direttore Sanitario  
Dr. Riccardo Poli

---

Insieme in Toscana per capire, evitare e curare il

Sede legale:  
ISPRO Via Cosimo Il Vecchio 2 • 50139  
Firenze  
Tel. 055 3269771

[www.ispro.toscana.it](http://www.ispro.toscana.it)

Ente Servizio Sanitario della Toscana  
(LR Toscana n. 74 del 14.12.2017)  
CODICE FISCALE 94158910482  
P. IVA 05872050488



**ISPRO**  
Istituto per lo studio, la prevenzione  
e la rete oncologica



Servizio  
Sanitario  
della  
Toscana

## PIANO ECONOMICO-FINANZIARIO

### PROGETTI FINALIZZATI

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S.O. proponente:           | SS Epidemiologia dell'Ambiente e del Lavoro                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Responsabile del progetto: | Dr.ssa Elisabetta chellini                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Titolo del progetto:       | Progetto "Sviluppo di strumenti per l'aggiornamento dei metodi di sorveglianza epidemiologica e ricerca analitica in tema di malattie amianto correlate." (BRIC ID 55 del 2019).                                                                                                                                          |
| Importo finanziamento:     | € 70.000,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ente finanziatore:         | Università del Piemonte Orientale                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Data inizio progetto:      | 1/9/2020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Data conclusione progetto: | 31/8/2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Delibera n.:               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| CDC:                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Codice aut.:               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Modalità di pagamento:     | 35.000,00 I.a annualità (70% a seguito ricevimento acconto di INAIL<br>30% a seguito approv. rendicontazione 1° anno e pagamento quota da INAIL)<br><br>35.000,00 II.a annualità (50% a seguito di approv. Rend. intermedia e incasso quota da INAIL<br>50% a seguito approvazione rend. finale e incasso quota da INAIL) |

### UTILIZZO DEL FINANZIAMENTO

|                                                                                           | 2020             | 2021             | 2022             | Totale           | VOCE DI SPESA CORRISPONDENTE ENTE EROGATORE |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------|
| <b>Beni di consumo:</b>                                                                   | <b>300,00</b>    | <b>800,00</b>    | <b>200,00</b>    | <b>1.300,00</b>  |                                             |
| - cancelleria ed altri beni economici                                                     | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - farmaci, presidi, diagnostici, reagenti, ...                                            | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - acquisto libri e riviste (anche su supporto informatico; riviste on line)               | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - Altro (stampa poster, ...)                                                              | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| <b>Servizi:</b>                                                                           | <b>0,00</b>      | <b>11.900,00</b> | <b>1.400,00</b>  | <b>13.300,00</b> |                                             |
| - Acquisto prestazioni sanitarie                                                          | 0,00             | 10.500,00        | 0,00             | 10.500,00        |                                             |
| - Acquisto prestazioni non sanitarie                                                      | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - Spese per pubblicazioni                                                                 | 0,00             | 1.400,00         | 1.400,00         | 2.800,00         |                                             |
| - Spese per organizzazione convegni e congressi                                           | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - Spese postali/corrieri                                                                  | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - Spese telefoniche                                                                       | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - Altro (specificare) integrazione Politiche di cessazione Al fumo                        |                  |                  |                  |                  |                                             |
| Spese per realizzazione di sito e app web                                                 |                  |                  | 0,00             | 0,00             |                                             |
| <b>Beni strumentali ed immateriali:</b>                                                   | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>      |                                             |
| - attrezzature sanitarie                                                                  | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - attrezzature informatiche e altro non sanitario                                         | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - software, opere di ingegno, brevetti                                                    | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| <b>Personale</b>                                                                          | <b>10.000,00</b> | <b>20.000,00</b> | <b>13.000,00</b> | <b>43.000,00</b> |                                             |
| - collaborazioni esterne                                                                  | 10.000,00        | 20.000,00        | 13.000,00        | 43.000,00        |                                             |
| - personale dipendente, tempo determinato                                                 | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - personale dipendente, tempo indeterminato                                               | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| - progetti incentivanti                                                                   | 0,00             | 0,00             | 0,00             | 0,00             |                                             |
| <b>Trasferimenti, finanziamenti ad altri enti</b>                                         | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>      |                                             |
| <b>Rimborsi spese</b>                                                                     | <b>1.500,00</b>  | <b>4.000,00</b>  | <b>1.500,00</b>  | <b>7.000,00</b>  |                                             |
| <b>Polizza Assicurazione Responsabilità Civile</b>                                        |                  |                  |                  |                  |                                             |
| <b>Spese diverse di gestione (overheads)</b>                                              | <b>1.060,00</b>  | <b>2.740,00</b>  | <b>1.600,00</b>  | <b>5.400,00</b>  |                                             |
| <b>TOTALE (A)</b>                                                                         | <b>12.860,00</b> | <b>39.440,00</b> | <b>17.700,00</b> | <b>70.000,00</b> |                                             |
| <b>COSTI ALTRE RISORSE UTILIZZATE</b>                                                     |                  |                  |                  |                  |                                             |
| <b>Personale</b>                                                                          | <b>10.000,00</b> | <b>20.000,00</b> | <b>17.000,00</b> | <b>47.000,00</b> |                                             |
| <b>Beni di consumo</b>                                                                    |                  |                  |                  |                  |                                             |
| <b>Beni strumentali o immateriali</b>                                                     |                  |                  |                  |                  |                                             |
| <b>Altro (specificare)</b>                                                                |                  |                  |                  |                  |                                             |
| <b>TOTALE (B)</b>                                                                         | <b>10.000,00</b> | <b>20.000,00</b> | <b>17.000,00</b> | <b>47.000,00</b> |                                             |
| <b>COSTO COMPLESSIVO PER ISPO DEL PROGETTO (A+B)</b>                                      |                  |                  |                  |                  |                                             |
| <b>% copertura costi complessivi con finanziamento esterno <math>(A/(A+B))*100</math></b> | <b>56,26</b>     | <b>66,35</b>     | <b>51,01</b>     | <b>59,83</b>     |                                             |

data \_\_\_\_\_

Firma del Responsabile del progetto \_\_\_\_\_

Firma del Direttore S.O. \_\_\_\_\_

Il Direttore Sanitario (per approvazione)

Dott. Riccardo Poli